

**PORTUGAL**

## DISTRITO BRAGANÇA

### CONCELHO BRAGANÇA

#### Freg. Bragança

427. Lápida de granito con un sol en la cabecera, conservada en la biblioteca del Seminario Mayor de Bragança, formando parte del legado del abad J.A. Tavares. Medidas: 45 x 27 x ?. A.M. Mourinho, *Brigantia* 7, 1987, 115, nº 47; *AE* 1987, 599.

----- / [- - -]nae / [- - -]XXX

#### Freg. Castrelos

428. Estela con remate semicircular en el que presenta una esvástica de diez radios inscrita en un círculo. El campo epigráfico está rehundido. Medidas: 135 x 35 x ?. A.M. Mourinho, *Brigantia* 7, 1987, 114-115, nº 46, con dibujo y nota 3.

*Aemilio / Flavo /<sup>3</sup>a(n)no(rum) XXX*

### CONCELHO FREIXO DE ESPADA-À-CINTA

#### Freg. Lagoaça

429. Árula de granito con coronamiento moldurado y *foculus*. Apareció hace 25 ó 30 años en una viña a 800 m. al oeste de Lagoaça. Medidas: 24 x 12 x 7,5. Interpunción: punto. Se conserva en el Museu do Abade de Baçal, Bragança. A.M. Mourinho, *Brigantia* 7, 1987, 126-127, nº 71, con foto y dibujo; *AE* 1987, 607. (A.M. Mourinho, *TAE* 23, 1977, 167-175, figs. 1-4; A. Tranoy, *REA* 81, 1979, 176).

#### Mourinho:

*Iovi / O(ptimo) M(aximo) C(onservatori) /<sup>3</sup>o(rdo) R(omanorum)  
c(ivium) / L. l(ibentissime) p(osuit)*

Se fecha en el siglo I o II.

*AE:*

*Iovi / O(ptimo) M(aximo) C(ornelius?) /<sup>3</sup>O(culatius?) r(esponsi,-editus)  
c(ausa) / l(ibens) l(aetus) p(osui,-osuit)*

[En l. 4 tal vez mejor *a(nimo) l(ibens) p(osuit)*. M.A.D.]

## CONCELHO MIRANDA DO DOURO

### Freg. Aldeia Nova

430-433. Cuatro inscripciones inéditas. A.M. Mourinho, *Brigantia* 7, 1987.

430. Estela de granito local rota por la parte superior donde quedan restos de la parte inferior de un círculo moldurado. Debajo presenta una pequeña franja rectangular rehundida, y, a continuación, el campo epigráfico también rehundido. Procede del castro de S. João de Aldeia Nova. Medidas: 66 x 45 x 16. *Art. cit.*, 104, nº 30, con foto; *AE* 1987, 588.

#### Mourinho:

*Antoni/o Luci f(ilio) /<sup>3</sup>an(norum) IX*

*AE*: En l. 3 *LX*

431. Parte superior de una estela de caliza gris con remate semicircular con esvástica de seis radios. Medidas: ?. *Art. cit.*, 105, nº 34.

*D(is) M(anibus) / - - - - -*

432. Estela de granito local rota por la mitad y en su lado izquierdo. Presenta remate semicircular con esvástica de seis radios. Medidas: (60) x 33 x 27. Interpunción: punto. *Art. cit.*, 105, nº 36, con foto; *AE* 1987, 589.

*[D]ociae / [Clout]ai f(iliae) / - - - - -*

En l. 1: nexo *AE*.

[En l. 1 mejor *[- - - D]ociae*. M.A.D.]

433. Parte superior de una estela de caliza blanca con cabecera semicircular con esvástica de seis radios debajo de la cual presenta una pequeña franja rectangular rehundida. Misma procedencia que la anterior. Medidas: (28) x 22 x 4. *Art. cit.*, 120, nº 62.

**Freg. Atenor**

**434-438.** Cinco inscripciones inéditas. A.M. Mourinho, *Brigantia* 6, 1986, 21-26.

**434.** Parte inferior de una estela de mármol blanco bisoma. Debajo de la inscripción del lado derecho aparece un jabalí pasante hacia la izquierda. Procede de la iglesia de N. S. da Purificação donde se encontró en 1970. Medidas: (40) x 41 x 6. *Art. cit.*, 21, nº 12, con foto; *AE* 1987, 573.

a)

*- - - - - / [- - -]N / XXXV*

*AE:* En l. 2 *N* = nexo *AN*, *an(norum)*.

b)

*- - - - - / an(norum) X[- - -]*

**435.** Lápida de granito local fracturada en las partes superior, inferior e izquierda para ser reutilizada como pavimento de la iglesia parroquial de Atenor. En la parte superior parece haber tenido un símbolo astral y dos cavidades rectangulares típicas de las estelas discoidales de la zona. Procede del castro de Vidoeiro. Medidas: (59) x 36 x 14. Se conserva en el Museu da Terra de Miranda. *Art. cit.*, 22-23, nº 13, con foto; *AE* 1987, 574.

**Mourinho:**

*ISSV / + + + + /<sup>3</sup>+ + + +*

El autor renuncia a la lectura de las l. 2-3 y por la foto resulta problemático pronunciarse sobre su posible lectura.

*AE:*

Cree que el autor lee el texto al revés. El texto sería:

*- - - - - / [- - -]? N ... / [- - -]? NO B /<sup>3</sup>[- - -]? ASSV / [- - -]? ...*

**436.** Estela discoidea de caliza con remate semicircular con esvástica de seis radios y campo epigráfico rehundido. Debajo del texto hay un jabalí dentro de una cartela rectangular y a continuación tres figuras antropomórficas paralelas. Apareció en labores agrícolas en el castro de Vidoeiro. Medidas: 125 x 26 x 6. Letras: 4. Se conserva en el Museu da Terra de Miranda. *Art. cit.*, 23, nº 14, con foto; *AE* 1987, 575.

*Cloutina? / Clouti f(ilia) /<sup>3</sup>an(norum) XV*

En l. 1 también se podría leer *Croutina*.

437. Estela discoidea bisoma de mármol blanco coronada por dos esvásticas de seis radios. Sobre la inscripción izquierda hay una gacela incisa pasante hacia el lado derecho; sobre la derecha, quedan las patas de otra gacela. Los textos aparecen enmarcados por una línea incisa y debajo hay tres figuras antropomórficas de forma rectangular en paralelo; el final de la figura central está perforado debido a su reutilización. Estaba en el dintel de una ventana de un pajar propiedad de H. Pardal. Medidas: 94 x 34 x 5. Se conserva en el Museu da Terra de Miranda. *Art. cit.*, 24-25, nº 15, con foto; *AE* 1987, 576. (A. Tranoy, *Gallaecia* 7-8, 1984, 271, sólo foto).

**Mourinho:**

a)

*D(is) M(anibus) / Atta /<sup>3</sup>Capitoni(i) / [f(ilia)] an(norum) / XXV*

En l. 4 nexa AN.

b)

*D(is) M(anibus) / Fronto /<sup>3</sup>Capito/nii / X an(norum)*

**AE:**

a) l. 2-4 *Attae / Capiton/[i]s* (con la E cristianizada en +)

b) l. 3-5 *Capito/nis an(norum) / XVI*

438. Estela discoidea bisoma de mármol. Sólo se conserva más o menos intacto el lado izquierdo con la esvástica de seis radios y debajo del campo epigráfico rehundido, una gacela. Fue reutilizada como parte de una ventana. Medidas: 94 x 41 x 10. *Art. cit.*, 25-26, nº 16, con foto; *AE* 1987, 577.

a)

*Vironio / Aosecei /<sup>3</sup>F(?) / IX*

b)

Según el autor no se lee nada.

**Freg. Duas Igrejas**

439-445. Seis inscripciones inéditas y nueva lectura de otra. A.M. Mourinho, *Brigantia* 6, 1986.

439. Estela con coronamiento semicircular de mármol blanco grisáceo con esvástica de seis radios en el coronamiento. Texto enmarcado. Estaba en la capilla de Santa Marinha de Cércio. Medidas: 63 x 33 x 8. Letras: 3. Se

conserva en el Museu da Terra de Miranda. *Art. cit.*, 27-28, nº 17, con foto; *AE* 1987, 578.

*Ni[grino, -ae] / Severi /<sup>3</sup>f(ilio, -ae) an(norum) XXII*

*AE*: en l. 1 sin duda *Ni[grino]*.

**440.** Estela bisoma con coronamiento semicircular de mármol blanco, rota en la esquina superior izquierda y en la parte inferior. Textos enmarcados por una línea incisa bajo los cuales aparecen sendos jabalíes estantes afrontados y cuatro figuras antropomórficas de forma rectangular en paralelo. Servía de altar lateral en la iglesia parroquial de Cércio donde hoy se conserva como pavimento. Medidas: 92 x 47 x 9. *Art. cit.*, 29-30, nº 18, con foto; *AE* 1987, 579.

a)

*D(is) M(anibus) / Nigro /<sup>3</sup>Maro/nis an(norum) / XXCV*

b)

*D(is) M(anibus) / Nigrinio /<sup>3</sup>Maro/ni an(norum) / IV*

*AE*: en b) l. 4 *LV*.

**441.** Parte superior de una estela de mármol de cabecera semicircular con esvástica de doce radios, debajo un pequeño cuadrado de puntas salientes flanqueado por círculos. Apareció junto con otras seis en un lugar situado a 200 m. al oeste de la iglesia de N. S. do Monte reutilizadas en una sepultura posterior. *Art. cit.*, 30-31, nº 20, con foto; *AE* 1987, 580.

**Mourinho:**

*Emuria / - - - - -*

*AE*:

*Emu[r]ia*

**442.** Fragmento de inscripción partida en dos trozos. *Art. cit.*, 31, nº 21, con foto; *AE* 1987, 581.

*Flavo*

**443.** Estela de mármol ceniciento de cabecera semicircular con esvástica de seis radios, rodeada por esferas y pequeños semicírculos. Campo epigráfico enmarcado, y debajo una cartela rectangular muy desgastada con restos de un cuadrúpedo. Medidas: 98 x 35 x 9. Letras: 3,5-3. *Art. cit.*, 32-33, nº 22, con foto; *AE* 1987, 582.

*D(is) M(anibus) / Annu(a) /<sup>3</sup>Flavi (filia) / an(norum) XL*

444. Estela de caliza gris oscura con cabecera semicircular, con esvástica de seis radios, muy desgastada. Medidas: 60 x 34 x 9. *Art. cit.*, 34, nº 25; *AE* 1987, 584.

*D(is) M(anibus) / IRNI /<sup>3</sup>Rebu(rrino?)*

445. *Art. cit.*, 34-35, nº 26, con foto; *AE* 1987, 585 (*CIL* II 5660). Lectura de l. 3 no contemplada en *CIL* II. Medidas: 99 x 56 x 56. Letras: 7. Se conserva en el Museu da Terra de Miranda.

*Silvano / Apilici f(ilio) /<sup>3</sup>S(ilvanus) d(edicavit)*

*AE* considera improbable la existencia de l. 3.

446. Estela de mármol con cabecera semicircular partida por la mitad cuando fue descubierta. Apareció en una finca de F. Antunes. La decoración está muy desgastada. Medidas: 119 x 35 x ?. A.M. Mourinho, *Brigantia* 7, 1987, 120, nº 65; *AE* 1987, 604.

*D(is) M(anibus) / Valeri/<sup>3</sup>o Siloni / an(norum) L*

#### **Freg. Malhadas**

447. Parte superior de una estela de granito local, coronada por una rosa hexapétala inscrita en un círculo. A.M. Mourinho, *Brigantia* 7, 1987, 117, nº 55; *AE* 1987, 601.

*D(is) M(anibus) s(acrum) / - - - - -*

#### **Freg. Picote**

448-454. Seis inscripciones inéditas y revisión de otra. A.M. Mourinho, *Brigantia* 6, 1986.

448. Parte superior de una estela de mármol de cabecera semicircular, con esvástica de doce radios dextrógiros inscrita en un círculo. Campo epigráfico rebajado y moldurado. Se conserva en el Museu Grão Vasco de Viseu. *Art. cit.*, 11-12, nº 3, con foto; *AE* 1987, 566.

**Mourinho:**

*[.]emilio / [Rebu]rrini /<sup>3</sup>[- - -]XX*

***AE:***

[A]emilio / [Reb]urrini /<sup>3</sup>[f(ilio) an(norum)] [L o X?]XV

449. Estela de caliza gris, con remate semicircular, con rosa hexapétala en la cabecera. Campo epigráfico cruciforme y rebajado. Estaba en la capilla del Santo Cristo dos Carrascos. Actualmente en paradero desconocido. *Art. cit.*, 12-13, nº 4, con foto; *AE* 1987, 567.

*Fausto / SSVS /<sup>3</sup>AOL?*

El autor propone desarrollar:

*Fausto / s(ignifero) s(uo) s(umpto) v(otum) s(olvit) /<sup>3</sup>a(nimo) c(enturia) l(ibens)?*

[En l. 2 mejor ... / s(uo) s(umpto) v(otum) s(olvit). **M.A.D.**]

450. Fragmento superior de estela de mármol con cabecera semicircular con esvástica de doce radios. Se encontró en unos trabajos de remoción de tierras en el lado norte de la capilla del Santo Cristo. Medidas: (53) x (43) x 5. Letras: 4. *Art. cit.*, 13-14, nº 5, con foto; *AE* 1987, 568.

*Rufo [- - -] / - - - - -*

451. Cipo de granito en forma de cubo rectangular que sirve de banco en la entrada de la capilla del Santo Cristo dos Carrascos. Medidas: 140 x 54 x 49. Letras: 7-6. *Art. cit.*, 14-15, nº 7, con foto; *AE* 1987, 569.

*Avili/e an(norum) /<sup>3</sup>LX*

*E = II.*

452. Cipo cuadrado de granito gris, muy deteriorado, que forma parte de la tercera columna del frente de la nave izquierda, a 1,50 m. del suelo, donde se conserva. Medidas: 40 x 52 x ?. *Art. cit.*, 15-16, nº 8, con foto. (A.M. Mourinho, *SANP* III, 100-101). Nueva lectura en l. 1 y 2; *AE* 1987, 570.

**Mourinho:**

*Flacci(lae) / Flacci f(iliae) /<sup>3</sup>Attianus / Rufus uxori*

Por la paleografía la fecha en el siglo III.

**AE:**

*Flacill[ae] / [F]lacci f(iliae) /<sup>3</sup>[A]ttianus / [R]ufus uxori*

453. Cipo cúbico de granito rosáceo con una hendidura en la parte superior, seguramente para sujetar un busto o similar. Estaba en la puerta de



la capilla del Santo Cristo. Medidas: 52 x 49 x 54. Se conserva en el Museo de Miranda. *Art. cit.*, 17-18, nº 10, con foto; *AE* 1987, 571.

*Iulianus et / C(aius) Iul(ius) Musta/<sup>3</sup>rus patri*

Por la paleografía, según el autor, debe ser del período áureo o del siglo I.

**454.** Estela bisoma de caliza de cabecera semicircular con sendas esvásticas de seis radios inscritas en un círculo. La cabecera del lado izquierdo está rota. Campos epigráficos rebajados y en forma de cruz. A continuación dos cuadrúpedos inscritos en sendos rectángulos rebajados. Apareció en la remoción de tierras del lado norte de la capilla del Santo Cristo dos Carrascos. Medidas: 62 x 37 x 4. *Art. cit.*, 18-20, nº 11, con foto; *AE* 1987, 572.

a)

*Domesti/ca [- - -] /<sup>3</sup>[- - -]A[- - -]V[- - -] / ann(orum) IV*

b)

*[- - -]CISSO / CISSI[- - -] /<sup>3</sup>VII[- - -]*

**455-456.** Dos inscripciones inéditas. A.M. Mourinho, *Brigantia* 7, 1987.

**455.** Fragmento de lápida, fracturado en oblicuo por el lado superior izquierdo. Se conserva en la biblioteca del Seminario de Bragança. *Art. cit.*, 115, nº 48; *AE* 1987, 600.

*----- ? / [- - -]MO / IL an(norum) LXX s(it) /<sup>3</sup>t(ibi) t(erra) l(evis)*

**456.** Parte inferior de una lápida de mármol con un cuadrúpedo; conservada como la anterior. Medidas: aprox. 5 x aprox. 35 x ?. *Art. cit.*, 118, nº 57; *AE* 1987, 602.

*----- / LX a(nnorum) / Flaccus*

## CONCELHO MOGADOURO

### Freg. Castanheira

**457.** Lápida de mármol blanco hallada en el pavimento de la capilla de Santa Cruz da Castanheira, donde se conserva. Medidas: 111 x 50 x 80. Letras: 8; capital monumental arcaica. A.M. Mourinho, *Brigantia* 7, 1987, 114,

nº 45; *AE* 1987, 597.

*P A R / P /<sup>3</sup>II / T R*

Por la paleografía la fecha en el siglo I.

Según *AE* podrían ser elementos fragmentarios de una titulación imperial.

### Freg. Penas Roias

458. Lápida casi cuadrada de caliza porosa no local. Apareció en el término de Variz, junto a la carretera Mogadouro-Miranda, a 100 m. al oeste de la fábrica de cerámica de Transnorte. Medidas: 60 x 50 x ?. Interpunción: *hedera*. Paradero actual desconocido. A.M. Mourinho, *Brigantia* 7, 1987, 121, nº 66, con dibujo (de M. Cordeiro); *AE* 1987, 605.

*D(is) M(anibus) / Ael(iae) Crispina[e] /<sup>3</sup>[fi]lie pientissima[e] / Terentiae / Reburina p(osuit) / an(norum) XX*

Según *AE*, *Ael(ia) Crispina* habría dedicado el monumento a su hija *Terentia Reburina*.

### Freg. Peredo de Bemposta

459. Estela rectangular de granito oscuro local en mal estado de conservación. Procede de Algosinho. Medidas: 53 x 22 x 13. Letras: 5,5-4. A.M. Mourinho, *Brigantia* 7, 1987, 9-10, nº 1, con foto; *AE* 1987, 565.

*DOVII / Talavi /<sup>3</sup>f(ilii) an(norum) I?*

*AE* en l. 3 *an(ni)*.

### Freg. Saldanha

460-465. Seis inscripciones inéditas. A.M. Mourinho, *Brigantia* 7, 1987,

460. Estela bisoma de mármol rota en la parte superior. Sólo conserva vestigios de la parte inferior de la decoración que tuvo: cabecera semicircular con esvásticas inscritas en un círculo. Debajo del texto del lado izquierdo hay un cuadrúpedo. Medidas: (137) x 35 x 12. Letras: 3. *Art. cit.*, 106, nº 37, con foto; *AE* 1987, 590.

a)

*Flacco / Flacci /<sup>3</sup>f(ilio) ann(orun) XLV*

b)

**461.** Estela de mármol blanco embutida en la pared del lado norteponiente de la capilla de Santa Marinha de Saldanha. Medidas: 65 x 40 x 27. *Art. cit.*, 108, nº 39, con foto; *AE* 1987, 591.

*D(is) M(anibus) s(acrum) / Corneliae /<sup>3</sup>Flavinae / uxori / fidissimae /<sup>6</sup>annorum XXXV / M(---)*

*AE* en l. 6 *annor(um)*; en l. 7 *m(emoriae, -aritus?)*

**462.** Estela rota en la parte superior y lado derecho. Se conserva embutida en la pared del lado sur, casi a ras del suelo, de la capilla de Santa Marinha. Interpunción: *hedera*. *Art. cit.*, 109, nº 40, con foto; *AE* 1987, 592. (*CIL* II 2502)

*----- / [.]AM[- - -]/nillae /<sup>3</sup>anno(rum) L / M(arcus) Sulp(icius) / Flavio /<sup>6</sup>uxori san[c]/tissimae*

*AE* en l. 1 *[- - -]a M[- - -]*.

**463.** Estela de caliza de cabecera semicircular con esvástica de seis radios a la que falta la parte superior de la cabecera. Campo epigráfico cruciforme y rebajado y, debajo, un cuadrúpedo. Medidas: 76 x 36 x 7. Letras: 2. Se conserva como la anterior y había sido arrancada del pavimento. *Art. cit.*, 110, nº 41, con foto; *AE* 1987, 593.

*ACD / N XV*

**464.** Fragmento de estela de caliza del tipo de cabecera semicircular. Se halló durante tareas agrícolas al oeste de Saldanha. Medidas: (35) x 27 x 7. *Art. cit.*, 112, nº 43, con foto; *AE* 1987, 595.

*D(is) M(anibus) / Flaus /<sup>3</sup>Flavi/n[- - -]*

**465.** Lápida de mármol blanco fracturada en su parte superior e inferior. Sirvió de escalón en la puerta sur de la iglesia de Saldanha, de donde se sacó y se puso en la fachada oeste, junto al campanario. Medidas: 78 x 57 x 8. *Art. cit.*, 112-113, nº 44, con foto; *AE* 1987, 596.

**Mourinho:**

*I(nvicto) b(eterano) (sic) / Anto(nio) /<sup>3</sup>G(allicae) V (Alaude) (legionis) / numini*

Por la paleografía la fecha en época de Augusto.

*AE* en l. 3-4 [le]g. V[III Gem. p. f. / devot.] numi[ni eius?] o algo parecido. *Anto*[- - -] haría pensar en Caracalla o Heliogábalo.

### Freg. Sanhoane

**466.** Cipo de granito con un arco inciso en la parte superior. Se encontró en el castro de Castrujelo, entre Figueira de Trabanca y Sanhoane. Medidas: 162 x 62 x 40. Letras: 9-8. Interpunción: punto. Líneas guía. Se conserva en una casa del pueblo. A. Mourinho, *Brigantia* 7, 1987, 101-103, nº 29, con foto; *AE* 1987, 587.

*Doviter/us Triti* /<sup>3</sup>*f(ilius) an(n)o(rum) / L Addov/ie(n)sis (castrum?)*  
*/<sup>6</sup>m(onumentum) / [h(ic) s(itus) e(st)?]*

En l. 3 nexo *AN*. *E = II*.

*AE* en l. 4-6 *Addov/esis / m*. El lugar de origen del difunto se llamaría *Addovum* o *Addova* que sería una *castellum* o un *vicus*.

### Freg. São Martinho Peso

**467.** Estela de mármol de tipo discoide con esvástica de seis radios inscrita en un círculo. Campo epigráfico enmarcado por una línea incisa. Debajo aparece un figura incisa esparciendo rayos. Está en la capilla mayor de Valcerto. Medidas: 68 x 41 x 8. *Art. cit.*, 111, nº 42, con foto; *AE* 1987, 594.

*D(is) M(anibus) / Flavideo* /<sup>3</sup>*Flavi f(ilio) an(norum) XL*

En l. 3 nexo *AN*.

*AE*, según foto, en l. 2 *Flavino*.

### Freg. Travanca

**468.** Fragmento derecho de un ara de mármol con restos de decoración: una voluta con esvástica de seis radios y un árbol. Se encontró en Granja de Gregos. Medidas: (99) x (18) x ?. Se conserva en el Museu da Terra de Miranda. *Art. cit.*, 118-119, nº 59, con foto y dibujo; *AE* 1987, 603.

*[Iovi] O(ptimo) / Maximo* /<sup>3</sup>*[- - -] VE / [Interca?]tiensi / [posui]t*  
*/<sup>6</sup>v(otum) s(olvit) / m(onumentum)*

## DISTRITO CASTELO BRANCO

### CONCELHO CASTELO BRANCO

#### Freg. Ninho do Açor

468.1. Fragmento de placa de granito rosado con el campo epigráfico rebajado que conserva una moldura en la parte derecha. Se halló en el año 1984 ó 1985 en un lugar llamado Vale José Mendes en las proximidades de las ruinas romanas de Sobreiral. Medidas: (40) x (37) x 14,5. Letras: 4,5. J. D'Encarnação, *FE* 33, 1989, nº 150, foto 150.

----- / [- - - sa]cerd/ō(s) h[os]tiam /<sup>3</sup>dēd[ic]avit

El autor, a partir de la presencia del vocablo *hostia* en textos epigráficos de diversos cultos hispánicos, deduce la posibilidad de que este texto sea el cumplimiento de un voto a divinidades locales, como *Arentius* o *Arentia*. Los elementos de los que dispone no le permiten, sin embargo, datar la inscripción con seguridad.

#### Freg. S. Vicente da Beira

469. J. D'Encarnação, *Conimbriga* 26, 1987, 20 (J.M. García, *EMTAV*. 1984, 51, nº 4, lám. II,IV). Nueva interpretación de l. 1.

B(andi) V(orteaecio) s(acrum) / V(---) S(---) /<sup>3</sup>FIL(---) / S(---)

### CONCELHO COVILHÃ

#### Freg. Orjais

470. Noticia de un ara inédita, en la que se lee el teónimo *Bandei Brialeacui*. El nombre del dedicante es posible que sea *Mantaus*. J. D'Encarnação, *Conimbriga* 26, 1987, 19.

## CONCELHO FUNDÃO

### Freg. Capinha

471. F.P. Curado, *FE* 23, 1987, nº 103, nota 2 (J.L. I. Vaz, *Conimbriga* 16, 1977, p. 10-11, nº IV, lám. IV). Nueva lectura de l. 1.

*[Q]uange[io] / Cami/<sup>3</sup>ra Bo/uti f(ilia) / v(otum) l(ibens) s(olvit)*

## CONCELHO IDANHA-A-NOVA

### Freg. Idanha-a-Velha

472. J. D'Encarnação, *Conimbriga* 26, 1987, 19, nota 2 (F. de Almeida, *RFL*, III, 9, 1965, 23; *AE* 1967, 132). Nueva lectura.

*Genio*

## CONCELHO PENAMACOR

### Freg. Penamacor

473. J. D'Encarnação, *Conimbriga* 26, 1987, 20 (F.P. Curado, *FE* 13, 1985, nº 57, foto 57; *AE* 1985, 531). Nueva lectura del *nomen* de l. 1-2.

*Fla(vius) Titi/us Felix /<sup>3</sup> Vortiaecii / v(otum) s(olvit)*

[La foto de F.P. Curado no aclara las dudas sobre una u otra lectura.

**M.A.D.]**

## DISTRITO COIMBRA

### CONCELHO COIMBRA

#### Freg. Soure

474. Descripción y lectura de *CIL* II 363. Árula de caliza rudamente moldurada en las cuatro caras. Medidas: 18 x 7 x 6. Letras: ?. Líneas guía. Se conserva en la Academia de Ciências de Lisboa. J. D'Encarnação, *Conimbriga* 26, 1987, 33-34, fig. 9 (*CIL* II 363).

*B MER / Vaseco /<sup>3</sup>Mari/nianu/s anim/<sup>6</sup>o lebe/s (sic) pono / MER / MA*

Si en l. 1 se considera *b(ene)mer(enti)*, *Vaseco* sería un teónimo. Pero el autor prefiere mantener este teónimo como dudoso.

475. *AE* 1988, 691 (A. Corte Real, *FE* 24, 1987, nº 108, con foto; *HEp* 2, 1990, 777). Según foto en l. 3/4 *Aqu/li* y en l. 7 *f(aciendum)*.

### CONCELHO CONDEIXA-A-NOVA

#### Freg. Condeixa-a-Velha

476. *Corrig. HEp* 2, 1990, 779. Se trata de la misma pieza publicada por R. Etienne - G. Fabre - P. et M. Lévêque, *Fouilles de Conimbriga. II. Epigraphie et sculpture*. París, 1976, 28, nº 9.

## DISTRITO ÉVORA

### CONCELHO ALANDROAL

#### Freg. Terena

477. Inscripción recogida en un manuscrito de la Biblioteca Nacional

de Madrid que, a pesar de haber sido expurgado por Hübner, ha permanecido inédita. Aunque da como procedencia *ad Villavitosam in Lusitania* debe ser restituida al conjunto de inscripciones del santuario de Endovelico en Terena (Conc. Alandroal, Évora). B.N. ms. 5781 (*olim* Q 87), f. 75 v. J.L. Gamallo Barranco - H. Gimeno Pascual - G. Vargas Jadraque.

*Endovelico sancto Eutichius posuit*

*v(otum) s(olvit) l(ibens) a(nimo)*

La lectura transmitida, presenta una división arbitraria de líneas.

## CONCELHO ÉVORA

### Freg. Évora

478. Fragmento de placa de mármol blanco de tipo Estremoz. Se encontró durante la demolición de una casa en la rua da Alcárcova de Cima en 1976. Medidas: 36 x (39) x 9,5. Letras: 6,8-4,3. Interpunción: triángulo. Se conserva en el Museu Regional de Évora, inv. nº 2861. J. D'Encarnação, *Cidade de Évora*, 69-70, 1986-1987, 11-16, foto 11.

*[A(ulo) Cas]tricio A(uli) [f(ilio) Gal(eria tribu)?] / [Iulia?]no patro[no]  
/³[A(ulus) C(astricius) Phil?]on subse[larius f(ecit)]*

Según el autor el dedicante seguramente sería un fabricante de bancadas de mármol y la pieza pertenecería al espacio público reservado a *A. Castricius Iulianus*, tal vez en el aún no encontrado teatro de Évora. Se fecha en la primera mitad del siglo I.

## CONCELHO REGUENGOS DE MONSARAZ

### Freg. Reguengos de Monsaraz

479. Fragmento casi rectangular de estela de color castaño ceniciento. Se encontró en 1987 en superficie en un terreno a unos 100 m. al norte de Anta II del Olival da Pega. Medidas: (12) x (19) x 2,7. Letras: 4,3-4; actuaria. Interpunción: punto. Se conserva en el Museu Regional de Évora. J. D'Encarnação, *FE* 30, 1989, nº 136, foto 136.

*[- - - - -] / [- - - Fl]aus Bou[ti f(ilius)] /³[pat-, mat?]ri et fil[io, -iae?]*



*[f(aciendum) c(uravit)?]*

En l. 1 nexo *AV*; en l. 2 habría nexo *MA*. Por la paleografía se fecha en la primera mitad del siglo I.

## DISTRITO LEIRIA

### CONCELHO BATALHA

#### Freg. Batalha

**479.1.** Fragmento inferior derecho de una placa moldurada de caliza local. Se encontró en 1947 en el lugar de Forneiros. Medidas: (39) x (49,5) x ?. Letras: 9-3,5; capital cuadrada. Interpunción: punto. Se conserva empotrada en un domicilio particular en Forneiros. C. Costa. *FE* 32, 1989, nº 146, foto 146.

*- - - - - / [- - -] ann(orum) LXX / [- - - (?) Dis Ma]nibus sacru[m]*

En l. 2 nexo *CRV*. Por la paleografía se fecha en el siglo I d.C.

### CONCELHO POMBAL

#### Freg. São Simão de Litém

**479.2.** Bloque de caliza rosácea local muy deteriorado que presenta una cavidad en la parte superior, quizá para la colocación de una estatua. Se encontró cerca de la capilla de Arnal. Medidas: 56 x 77 x 47. Letras: 6,5; capital cuadrada. Interpunción: punto. Se conserva en un muro del Seminário Diocesano de Leiria. J. B. Moreira - J. D'Encarnação, *FE* 32, 1989, nº 145, foto 145.

*[- - -] CI [- - -] / [R]usticus et Tar<sup>3</sup>[..]lia lib(erti) et her(edes) / [ex]test(amento) f(aciendum) c(uraverunt)*

En l. 3 nexo *HE*. Los autores, considerando las tendencias de la onomástica de la zona, admiten la posibilidad de que todos los nombres de este texto sean romanos. Por la paleografía se fecha en el siglo I d.C.

## CONCELHO VILA NOVA DE OURÉM

### Freg. Rio de Couros

479.3. Fragmento superior de un cipo de caliza local muy deteriorado hallado en 1967-68. Medidas: (59,5) x 57 x 34. Letras: 9-6; capital cuadrada tendente a la actuaria. Se conserva en el Seminário Maior de Leiria. J.B. Moreira - J. D'Encarnação, *FE* 32, 1989, nº 144, foto 144.

*D(is) M(anibus) / P(ublio) Placidio /<sup>3</sup>Sabino / ann(or)um XXXV / Gallia /<sup>6</sup>Avita [p(onendum) c(uravit)]*

Los autores admiten la existencia de relaciones familiares entre esta *Gallia Avita* y los portadores del mismo gentilicio documentados en *Conimbriga* y datan el monumento, por criterios paleográficos, en la segunda mitad del siglo I d.C.

## DISTRITO LISBOA

## CONCELHO CASCAIS

### Freg. Cascais

480. J. D'Encarnação, *Conimbriga* 26, 1987, 16, fig. 1 (*CIL* II 4991). En l. 1 debe leerse *Araco Aranto Niceo*, en vez de *Araco Aranio Niceo*.

### Freg. S. Domingos de Rana

481. Fragmento de placa de mármol rosáceo local. Se encontró en 1985 en las excavaciones de la *villa* romana de Freiria, donde estaba el lagar. Medidas: (11,5) x (15,5) x 3. Letras: 2,3-1,5. Se conserva en posesión de los arqueólogos de la excavación. J. D'Encarnação, *FE* 30, 1989, nº 137, foto 137.

----- (?) / [---] III post [---]

En l. 2 quizá *pos <ui>t*. Por la paleografía se fecha en el siglo III.

## CONCELHO LISBOA

### Freg. Castelo

**482-483.** Una inscripción inédita y corrección de lectura de otra procedentes del castillo de Lisboa. S.S. Salvado - S.V. Ferreira, *Lisboa*, 2ª série, 8-10, 1984.

**482.** *Art. cit.*, 9-12, nº 1, con foto y dibujo. (*CIL* II 233; *EOLisipo* 12). Nueva lectura de l. 2 y 6.

*Sex(tus) Numis/ius Sex(ti) l(ibertus) Phi/<sup>3</sup>localus / h(ic) s(itus) e(st) / Sex(tus) Numisius /<sup>6</sup>Nicephorus / f(ilius) ann(or)um XVIII / h(ic) s(itus) e(st)*

**483.** Fragmento de mármol blanco, con los lados originales. Está empotrado en una pared del castillo de S. Jorge, cerca del edificio conocido como la Cisterna. Medidas: (8) x (23) x ?. Letras: 2,5-2. *Art. cit.*, 12-13, nº 2, con foto.

*[- - -] patrono / pientissimo*

Por el tipo de letra se fecha a finales del siglo II o principios del III.

**484-485.** Dos inscripciones inéditas empotradas en la muralla del castillo de S. Jorge de Lisboa. S.S. Salvado - S.V. Ferreira - J.M. Robalo - M.C. Robalo, *Lisboa*, 2ª série, 18, 1986.

**484.** Fragmento de caliza. Medidas: 11,5 x 18,5 x ?. Letras: 3,5. Interpunción: triángulo. *Art. cit.*, 7-11, con fotos y dibujo.

*[- - - - -] / [- - - - -] / [- - -]V / [- - -]cia l(ibens) a(nimo) v(otum) p(osuit)*

Por la paleografía, se fecha en el siglo II.

**485.** Fragmento de caliza. Medidas: 17 x 49 x ?. Letras: 6,5-6. *Art. cit.*, 11-12, con foto.

*Dis M[anibus sacrum] / Antoniae [- - -] /<sup>3</sup>[- - - - -]*

Por la paleografía, se fecha a fines del siglo I.

### Freg. São Cristovão e São Lourenço

486. Placa de caliza blanca y rosada local. Se halló entre unos escombros en la rua Marquês de Ponte de Lima, junto a la iglesia de S. Lourenço. Medidas: 28,8 x 37,7 x 58. Letras: 3,5-3. Interpunción: triángulo. Se conserva en la Associação de Estudos Arqueológicos e Etnológicos (Palácio da Rosa). S.S. Salvado - S.V. Ferreira, *Lisboa*, 2ª série, 8-10, 1984, 13-16, nº 3, con foto.

*D(is) M(anibus) [s(acrum)] / P(ublius) Attius / <sup>3</sup>Ionicus / h(ic) s(itus) e(st)*

Se fecha en el siglo III por la paleografía.

## DISTRITO PORTALEGRE

### CONCELHO MONFORTE

#### Freg. Monforte

487. Altar de granito rosa con molduras en sus cuatro caras. Presenta inscripción en dos de sus caras. Se encontró en el camino viejo de Monforte a Elvas, 10 km. después de Monforte. Medidas: 62 x 41 x 35. Perteneció a la colección arqueológica de Mário Saa, actualmente depositada en la sede de la Junta de la freguesia de Ervedal, Avis. J. D'Encarnação, *TAS* 1, 1986, 105-106 (M. Saa, *As grandes vias da Lusitânia (O Itinerario de Antonino Pio)* I, Lisboa, 1956, 244, fig. 9).

a) *Laribus / Vialibus / <sup>3</sup>l(ibens) p(osuit) a(nimo)*

b) *Laribus Popillius*

## DISTRITO SANTARÉM

### CONCELHO ABRANTES

#### Freg. Mouriscas

488. *AE* 1988, 693 (J. Candeias Silva, *FE* 24, 1987, nº 110, con foto; *HEp* 2, 1990, 835). Según foto, XXXX en la base.

### CONCELHO CHAMUSCA

#### Freg. Ulme

488.1-488.2. Miliario y estela funeraria procedentes de Ulme. J.C. Silva, *FE* 33, 1989.

488.1. Columna cónico-cilíndrica de granito con un estrechamiento en la base debido a su reutilización como mojón de delimitación de concelhos. Fue hallado entre Vale de Lama, freguesía Bemposta, concelho Abrantes y Aranhas de Baixo, freguesía Ulme, concelho Chamusca. Medidas: 100 x 34 diám. Letras: 8,5-5,5. Se conserva en el Museu Municipal de Chamusca. *Art. cit.*, nº 152, foto 152.

--- / [- - - for]/tissim/<sup>3</sup>o Caesa/re divi / Const(anti)i /<sup>6</sup>pui fi/lio  
El autor data la inscripción hacia el año 306.

488.2. Placa de esquisto de contorno irregular, hallada en 1987 en el lugar de Casalinho donde servía de escalón en la entrada de una casa. Medidas: 47 x 57 x 5. Letras: 5,5-4,2; capital cuadrada. Interpunción: triángulo y punto. Se conserva en el Museu Municipal de Chamusca. *Art. cit.*, nº 151, foto 151.

*Caeno Bovi(i) f(i)lius / h(ic) s(itus) e(st)*

El autor destaca el carácter indígena de los antropónimos *Caeno* y *Bovius*, documentados en la región, y, atendiendo a la simplicidad de la estructura onomástica y a la paleografía, data el monumento en la primera mitad del siglo I d.C.

## CONCELHO TORRES NOVAS

### Procedencia desconocida

488.3. Árula de caliza con coronamiento de tres molduras y *cornua*, fuste liso y basa moldurada. La procedencia no es segura. Ingresó en el Museu Nacional de Arqueologia e Etnologia (nº 16.228) junto con otras piezas de este concelho. Medidas: 37 x 14 x 12,8. Letras: 1,8-1. Interpunción: triángulo o *hedera*. J. D'Encarnação, *FE* 33, 1989, nº 149, foto 149.

*Sal(uti) sac(rum) / Ap(pius) N(umisius?) /<sup>3</sup>Auca Pi/asirus / ex voto  
po/<sup>6</sup>suit*

En l. 2 nexu *AP*. El autor piensa que se trata de un árula de culto familiar, lo que justificaría la abreviatura del gentilicio de *Appius Numisius Auca Piasirus* ya que los dos *cognomina* asumirían la función distintiva de identificación personal. La lectura se ve dificultada por la tenue incisión de la grabación del texto y por su mala conservación, debida a la erosión del soporte excesivamente blando. Por la abreviatura del teónimo se fecha en el siglo II.

## DISTRITO SETÚBAL

## CONCELHO SANTIAGO DO CACÉM

### Freg. Santo André

489. Texto de un ara transmitido por un manuscrito. Se encontró en la Herdade da Cascalheira. Medidas: 154 x 62 x 8. J.A. Falcão *et alii*, *ARSAL* 2ª sér, 2, 1988, 37-48, con dibujo.

*D(is) M(anibus) s(acrum) / Q(uinti) Murici(i) M(arci) f(ili) A/<sup>3</sup>niani  
an(norum) XVIII / Arconica [- - -] / [- - - - -] /<sup>6</sup>f(aciendum) o  
p(onendum) c(uravit) (?)*

## DISTRITO VILA REAL

### CONCELHO CHAVES

#### Freg. Chaves

490. Ara de granito gris claro, con *foculus* y restos de molduras. Se encontró en la Quinta do Prado, en el Campo de Cima. Medidas: 39 x 27 x 25. Letras: 4-3. Interpunción. Se conserva en el Museu da Região Flaviense.

A. Rodríguez Colmenero - S. Ferrer Sierra [en] *Aquae Flaviae I*, 1988, 178, nº 535, foto 535 (Primera noticia F. Aires, "As Ninfas do Tamega", *Alto Tamega*, 7.8.1987, 4).

*Nymphis sacrum / G(aius) G(allius) Polycarpus /<sup>3</sup>libens fecit*

Se fecha en el siglo II avanzado.

#### Freg. Moreiras

490.1 Ara de granito muy erosionada. Medidas: 112 x 35 x 27. Letras: 5,5. Se conserva en la casa parroquial. A. Rodríguez Colmenero - S. Ferrer Sierra [en] *Aquae Flaviae I*, 1988, 178, nº 537, foto 537.

*[- - -]ius / [- - - - -] /<sup>3</sup>Iulia*

### CONCELHO VALPAÇOS

#### Freg. Vassal

491. Roca granítica contigua a una fuente o poza, con vestigios de haber sido cortada, situada en el lugar de Cigadonha, Monsalvarga. A. Rodríguez Colmenero - S. Ferrer Sierra [en] *Aquae Flaviae I*, 1988, 190, nº 546, foto 546.

*[Puteus] (gentis) S(ulpicii) F(lavini) / frigidus*

Por el trazo inferior de la G se fecha en el siglo III o IV.

## DISTRITO VISEU

### CONCELHO CASTRO DAIRE

#### Freg. Lamas de Moledo

492. Estela de granito bastante erosionada, rota en la parte inferior. Cabecera semicircular con un creciente lunar y sobre él una roseta sexifolia. Campo epigráfico enmarcado por una moldura. Se encontró en 1988 al demolerse el patio de una casa de la rua dos Namorados. Medidas: (74) x 30 x 16. Letras: 5-4; actuaria, poco profunda. Interpunción: punto. Se conserva en dicha casa. F.P. Curado, *FE* 30, 1989, nº 135, foto 135.

*Apin/nae Bo<sup>3</sup>uti f(iliae) a/nn(orur) V / Amoe<sup>6</sup>na ma/[ter]  
[f(aciendum) c(uravit)]*

Por la paleografía y el uso del dativo se fecha a principios del siglo II.

### CONCELHO RESENDE

#### Freg. Santa Maria de Cárquere

492.1-492.2. Dos inscripciones inéditas procedentes del monasterio de Cárquere halladas en 1989 durante las obras realizadas en una carretera y que se conservan en la Junta de Freguesía. J. Reigota, *FE* 32, 1989.

492.1. Fragmento de estela de granito decorada en la cara lateral derecha con una palma. Medidas: (34) x (28) X 21. Letras: 9-7; capital actuaria rústica. Interpunción: punto. *Art. cit.*, nº 147, foto 147.

*- - - - - / [V]al(erio) Re/[bu]rro /<sup>3</sup>- - - - -*

El autor señala la presencia conjunta de los antropónimos *Valerius* y *Reburrus* en otra inscripción de Cárquere.

492.2. Estela de granito muy deteriorada y fragmentada en las caras lateral derecha e inferior. Medidas: (42) x (29) x 20. Letras: 6,5-5; capital rústica. *Art. cit.*, nº 148, foto 148.

*- - - - - ? / [- - -] TAI [- - -] / [- - -]nus [- - -] /<sup>3</sup>[- - -] Laco[n] (?) [- -  
-] / [- - -] an(norum) XV [- - -]*

En l. 4 nexa AN.



## CONCELHO S. JOÃO PESQUEIRA

### Freg. Paredes da Beira

493. Escultura granítica de verraco con inscripción en el lado derecho del dorso, situada en el centro de la población. Medidas: 134 long. x 79 alto x 44 ancho x 158 perím. Letras: 10. G. López Monteagudo, *Esculturas zoomorfas*, 1988, 132-133, nº 126, lám. 48, 126 (R. Azevedo, *TAE* 34 (2), 1982, 322-323).

#### ATEROECON

Se trata de un genitivo plural en *-on*. La escultura de verraco con esta inscripción podría simbolizar la sacralización del espacio tribal o comunal.

## CONCELHO S. PEDRO DO SUL

### Freg. Sul

494. J. D'Encarnação, *Conimbriga* 26, 1987, 20 (*DIP*, 138-139, foto 15-16). En l. 1 debe leerse *Band(---) Ocel(ensi)* o *Ocel(aeco)* en vez de *Bandoge*.

## CONCELHO SÁTÃO

### Freg. Silvã

495. Fragmento de una placa de granito de grano fino, completamente deteriorada, con surcos longitudinales que parecen naturales. Se encontró en la Quinta da Taboadela, probablemente procedente de una *villa* romana que estaba allí. Medidas: (38) x (26) x 19,5. Letras: 6,5-5. Interpunción: *hedera* y punto. J.L. I. Vaz, *FE* 31, 1989, nº 142, foto 142.

*L. A (hedera?) ico / ann(orun) XXV h(ic) s(itus) e(st)*

Hay un abuso de puntos de separación entre letras. En l. 1 se distingue parte del nombre del difunto que parece terminar en el sufijo *-aicus*.

## PROCEDENCIA DESCONOCIDA

496. Parte superior de un ara, con la cabecera formada por un frontón triangular, con restos de toros o volutas, y *foculus* circular. Una moldura de media caña separa el fuste del coronamiento. Medidas: (23) x 29 x 16. Letras: 3,3. Interpunción: punto. Se conserva en en el Museu de Grão Vasco de Viseu, desde la época de su primer director Almeida Moreira, por lo que puede ser de la región de Viseu. J.L. I. Vaz, *FE* 31, 1989, nº 140, foto 140 (J.L. I. Vaz, "Museu de Grão Vasco", *Boletim dos Amigos do Museu*, nº 18, setembro-outubro de 1987, 4)

*Cosei Va/[c]oaico / - - - - -*

El epíteto de la divinidad sería de origen étnico y su radical es frecuente en la teonimia peninsular. Por la paleografía se fecha a principios del siglo I.